

**“Approved”**

Head of the Service for Control and Supervision in the Sphere of Environmental Protection, Wildlife and Forest Relations of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra

\_\_\_\_\_ Alexey Kovalevsky  
“ ” \_\_\_\_\_ 2023

**“Approved”**

Acting Director of the Municipal Budget Institution "Center for Culture and Sports" of Town Talinka, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra

\_\_\_\_\_ Marina Bilyk  
“ ” \_\_\_\_\_ 2023

**“Approved”**

Director of the Department of Culture of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra

\_\_\_\_\_ Arthur Latypov  
“ ” \_\_\_\_\_ 2023

**“Approved”**

Acting Director of the Department of Public and External Relations of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra

\_\_\_\_\_ Yakov Samokhvalov  
“ ” \_\_\_\_\_ 2023

**“Approved”**

Acting Director of the Department of Education and Youth Policy of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra

\_\_\_\_\_ Alexey Drenin  
“ ” \_\_\_\_\_ 2023

Regulation  
Of the International Contest and Exhibition of  
Children’s Creative Works

**“We Are Responsible for Those Who Have Been Tamed”  
2023– 2024**

**1. General provisions**

1.1. The present Regulation determines the status and implementation procedure of the international contest and exhibition named “We Are Responsible for Those Who Have Been Tamed” (hereinafter “Project”).

1.2. The international project is implemented under the aegis of the Commission of the Russian Federation for UNESCO and the Northern Forum International Organization, within the international ecological action “TO SAVE AND TO PRESERVE”.

1.3. The integral parts of this Regulation are the following appendixes:

Appendix No.1 – Application Form;

Appendix No.2 – Label Form.

## **2. Project Goal and Objectives**

The main goal of the Project is to build up younger generation's moral culture and active life position concerning the problem of cruelty towards domestic and homeless animals.

### **Objectives**

- To raise environmental awareness of young people;
- To form careful and humane attitude towards domestic and homeless animals;
- To draw public attention to the existing problems of humane treatment of domestic and homeless animals;
- To encourage and develop students' creative potential;
- To develop children's cooperation based on exchange of experience in various creative and environmental activities;
- To popularize careful attitude towards domestic animals by means of fine art;
- To stimulate and develop creative potential of young people through the study of natural, historical and cultural heritage.

## **3. Organisation of the Project**

### **3.1. Founder**

The founder of the Project is the Museum and Education Center "Otrazhenie" ("Reflection"), subdivision of the Municipal Budget Institution "Center for Culture and Sports", urban settlement Talinka, Oktyabrsky region, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra, Russia(hereinafter "Museum").

### **3.2. Co-Founders**

The co-founders of the Project (by agreement) are the Executive bodies of state power of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra:

- The Service for Control and Supervision in the Sphere of Environmental Protection, Wildlife and Forest Relations of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra(hereinafter "KhMAO – Ugra");
- Department of Culture of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra;
- Department of Education and Youth Policy of the KhMAO – Ugra;
- Bodies of local self-government of municipal district formations of the KhMAO – Ugra,
- Institutions of education and culture of the Autonomous Okrug – Ugra.

### **3.3. Information Partners**

The information partners are:

- District Broadcasting Company "Ugra";
- Regional Branch of the State Broadcasting Company "Ugoria";
- Socio-Political regional newspaper "Novosti Ugry" ("News of Ugra");

- “Ugra”, regional news magazine (social, political, economic, history and culture news);
- “In the Animal World” (a popular periodical about nature for children and grown-ups);
- “Arts at School” (social, pedagogical, scientific and methodological magazine);
- “Arts” (a methodical journal for teachers on the World Art Culture, Music, Fine Arts);
- “Sketch” (an art magazine for children).

### 3.4. Commercial Partners

Commercial partners are the Oil companies carrying out their activities on the territory of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and a number of private entrepreneurs.

## 4. Project implementation period

4.1 Implementation period of the Project is 2023 – 2024.

4.2 The Project will be implemented in 3 phases:

**First phase** – correspondence competition of creative works until **March 1, 2024**;

**Second phase** – jurywork on review and evaluation of creative works until **October 1, 2024**;

**Third phase** is the publication of an album with the best creative works (the Project’s Laureates) – **December 20, 2024**.

4.3 Mobile exhibitions in cities and towns of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and the Russian Federation (2023-2024).

## 5. Project participants

5.1. Students of general education institutions, institutions of primary and secondary vocational education, supplementary education institutions (art schools, studios, and clubs) aged 6 - 17 from Russia are invited to take part in the Project.

We welcome students from other countries to participate in the Project, too.

5.2. Adults (teachers, managers) participate in the Project as advisors, experts, jury members.

## 6. Project nominations

Children’s creative works should be based on personal impressions from watching situations outdoors, at home, from reading books, and when watching movies.

The nominations of the Contest are the following:

- Painting,
- Graphic art,
- Sculpture,
- Photography,
- Decorative and applied arts,
- Essay,
- Poetry

**Works made of plasticine, seeds, dough or natural fur are not welcomed.**

## **7. Criteria for the evaluation of creative works submitted for the Contest:**

- Relevance to the subject matter of the Project;
- Value orientation;
- Expressiveness;
- Compositional solution;
- Esthetic qualities;
- Individuality;
- Text accuracy;
- Imagery (figurativeness);
- Originality;
- Novelty;
- Environmental awareness;
- Orderliness and neatness.

## **8. Project implementation procedure**

**8.1. First stage** – correspondence competition of creative works until **March 1, 2024** (postal stamp of receipt date).

Each creative work is to be accompanied by **Application** for the participation in the Project in Russian or English (please fill in a special form – see Appendix No.1 to the Regulation). In case of a group of participants, one common list of application is formed and is enclosed in a file (A4 format).

Creative work must have a **title (on a label) and application form (information about the author)** written in **BLOCK** letters (in English or Russian) on the backside of work.

### **8.1.1. Requirements to contest works format:**

- Creative work in nominations **Painting and Graphic art** can be made in any technique on A3 size sheets, **without any passe-partout**;
- Creativeworksin **Decorative and Applied arts** technic should have a **passe-partout or frame**;
- Works in the category **Photography** are issued on sheets of A3 or A4 format;
- Works in categories **Essay and Poetry** are executed on sheets of format A4 (Times New Roman font, size 14, no more than 1 page).

Each creative work is to be accompanied by a **label** which is filled in block letters (please see Appendix No.2 to these Regulations). You need to place the label **on the backside** of a work. Work must have a **title**.

8.1.2. Works in categories **Painting, Graphic art, Sculpture, Photography** and **Decorative and Applied arts** are accepted at the following **address**:

Town Talinka, Oktyabrsky region, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra, Russian Federation, 628195

To: The Museum and Education Center “Otrazhenie”

Contest **“We Are Responsible for Those Who Have Been Tamed”**.

The paper option of the work in category **Photography** should be directed to the aforementioned address, and **the electronic version** of the work should be sent to the

following **E-mail:** [museumtalinka@mail.ru](mailto:museumtalinka@mail.ru) and accompanied by a note Contest “We Are Responsible”, a Label and an Application form.

Works in categories **Essay** and **Poetry** are sent to **E-mail:** [museumtalinka@mail.ru](mailto:museumtalinka@mail.ru). Each work should be accompanied by a note Contest We Are Responsible, a Label and an Application form.

8.2. **The 2<sup>nd</sup> phase** – review and evaluation of the contest works by the jury until **October 1, 2024**.

An independent **jury** will be established for the evaluation of creative works submitted for the Project, including founders and co-founders of the Project, representatives in the fields of education, ecology, environmental protection, culture and art.

The jury shall not include employees of organizations representing authors of creative works submitted for the Contest.

**The jury will:**

- provide expert evaluation of creative works submitted for the Contest in accordance with the above criteria,
- determine the best laureates in two areas (Art and Literature) according to seven nominations (paragraph 6 of the present Regulation).

The jury will record and post its decision on websites of the aforementioned founders and co-founders of the Project, published in print media of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and the Russian Federation, and on the website of the Museum and Education Center “Otrazhenie” <http://ckstalinka.ru/muzej/>

8.3. **The third stage** – publication of an Album/ Book with the best creative works of the Project Laureates **until December 20, 2024**.

The publication of the Album (the Book) will be done both in hard copies (A4) and in electronic form (CD). Albums and CDs will be distributed among founders, sponsors, libraries, educational institutions, museums, in establishments of specially protected natural areas and other organizations and institutions of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and the Russian Federation.

Each participant of the Contest will be able to get an electronic variant of the Book.

8.4. **Organization of mobile exhibitions** in cities and towns of the KhMAO – Ugra and the Russian Federation, in the countries of near and far abroad will be carried out in 2023-2024.

The Project organizers will agree on the route, timeline of demonstration, locations of the exhibitions in the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and the Russian Federation, in the countries of near and far abroad additionally.

## 9. Rewards

Competition winners will receive Project Laureate Diplomas. Project participants receive project participant Certificates. Teachers will receive Letters of Appreciation.

## 10. Project organization and implementation funding

10.1. The costs of organizing and conducting the competition are carried out at the expense of attracted funds from commercial and information partners (postal costs, printing costs, and expenses for the organization of the jury's work, for the design, production and copying of the award forms, publication of the Book with the collection of the Contest best creative works).

10.2. Organization and implementation of mobile exhibitions in towns of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra and the Russian Federation are to be covered by the means of Commercial partners and Information partners.

10.3. Founders and co-founders of the Project (subject to agreement) will provide souvenirs and office supplies, literary publications to award the winners of the Contest.

10.4. Information about founders, co-founders, commercial and media partners of the Project will be posted in all advertisements, information and resulting publications of this Project, and in TV and outdoor advertisements.

## 11. Copyright

11.1. Organizers of the Contest reserve the right to use the Contest creative works to display the Project, issue albums, make videos and publications about the Project based on the permission to use personal data.

11.2. The copyright is observed in accordance with the Civil Code of the Russian Federation “On Copyright”.

11.3. Creative works submitted for the Contest are not to be returned, and will be added to the exhibition collection of the Museum and Education Center “Otrazhenie” (“Reflection”) – organization manager of the Contest.

11.4. Creative works of the Contest winners can be transferred to the interested organizations upon their written request to be used as outdoor social advertisements on banners and billboards in countries and regions that submitted creative works for the Contest.

## 12. Contacts

### **Organizer of the Project:**

The Museum and Education Center “Otrazhenie” (“Reflection”)

Town Talinka, Oktyabrsky region, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra, Russian Federation, 628195

**Tel/fax:** +7 (34672) 2-63-50 (\*501#),

**E-mail:** [museumtalinka@mail.ru](mailto:museumtalinka@mail.ru).

### **Contact persons:**

Project manager: Olga Stytsyuk – Director of the Museum and Education Center “Otrazhenie” (“Reflection”).

**Website** of the Museum and Education Center “Otrazhenie” <http://ckstalinka.ru/muzej/>

**Appendix No. 1**  
To the Regulation on the Project

**Application form for the Project participation**

The name of representing organization (educational institution, a creative association; the full name of the head of the organization).

The full postal address of the representing organization (the country, region, municipality by all means), contact phone number with area code, e-mail.

Appendix of the application:

Full name of creative work, technique, author's full name, author's birth date (number of full years), teacher's name.

The applications must be in the form of a list of participants and it should be attached to the creative works. All applications must be in one document.

**Appendix No. 2**  
To the Regulation on the Project

**Label form (fill in block letters)**

No.	Content of label	Information in Russian
1	Full name of creative work:	
2	Technique:	
3	Author's full name:	
4	Author's birth date ( <b>number of full years</b> ):	
5	Teacher's name:	
6	Name of representing organization (educational institution, creative association):	
7	Representing organization Director's full name:	
8	Postal address of the representing organization (country, region, municipality), contact phone number with area code, e-mail.	

**Glue the label to the backside** of creative works in categories **Painting** or **Graphic art**. Please **do not use paper clips, stapler, or scotch tape**.